

CURRÍCULUM VITAE

INFORMACIÓN PERSONAL

Nombre y apellidos
Fecha de nacimiento
Dirección
Teléfono
Correo electrónico

MÍRIAM GONZÁLEZ ROSADO

30/12/1996
Avenida Miguel Mancheño nº40 portal 2 3ºC. 11630. Arcos de la Fra (Cádiz)
697524602
mirgonrosa@gmail.com



FORMACIÓN ACADÉMICA

- Fechas (de – a)
- Nombre y tipo de organización
- Título de la cualificación obtenida

2019- Actualidad
Istrad. Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Traducción
Máster en Traducción Audiovisual: Localización, Subtitulación y Doblaje.

- Fechas (de – a)
- Nombre y tipo de organización
- Título de la cualificación obtenida

2015-2016. (Programa Erasmus)
Facultad de Humanidades. Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn (Alemania).
Grado en Traducción e Interpretación (inglés y alemán).

- Fechas (de – a)
- Nombre y tipo de organización
- Título de la cualificación obtenida

2014-2018.
Facultad de Humanidades. Universidad Pablo de Olavide (Sevilla).
Grado en Traducción e Interpretación (inglés y alemán).

- Fechas (de – a)
- Nombre y tipo de organización
- Título de la cualificación obtenida

2015-2016. (Programa Erasmus)
Facultad de Humanidades. Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn (Alemania).
Grado en Traducción e Interpretación (inglés y alemán).

FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

- Fechas (de – a)
- Nombre y tipo de organización
- Título de la cualificación obtenida

2016.
Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn (Alemania).
Certificado de Competencias Internacionales.

- Fechas (de – a)
- Nombre y tipo de organización
- Título de la cualificación obtenida

2016-2017
Departamento de Traducción. Universidad Pablo de Olavide.
Certificado de alumna interna realizando una labor de análisis, estudio y elaboración de una herramienta de evaluación de la calidad de la localización de los sitios web plurilingües.

- Fechas (de – a)
- Nombre y tipo de organización
- Título de la cualificación obtenida

2017-2018
Departamento de Traducción. Universidad Pablo de Olavide.
Certificado de alumna interna realizando la continuación de una labor de análisis, estudio y elaboración de una herramienta de evaluación de la calidad de la localización de los sitios web plurilingües.

- Fechas (de-a)
- Nombre y tipo de organización

17 de julio de 2018 – 30 de agosto de 2018
Aerolínea Ryanair

- Título de la cualificación obtenida

Certificado de azafata de vuelo de una duración de seis semanas para el conocimiento de los procedimientos de seguridad que se requieren en un avión.

EXPERIENCIA LABORAL

- Fechas (de – a)
- Nombre y dirección del empleador
- Puesto o cargo ocupados
- Principales actividades y responsabilidades

11 al 15 de septiembre de 2017
29ª Conferencia Anual EAIE Sevilla 2017

Azafata de congresos

Ayuda a la organización, atención en los puntos de información, preparación y entrega de documentación, registro de asistencia, recepción de invitados, atención al público.

- Fechas (de – a)
- Nombre y dirección del empleador
- Puesto o cargo ocupados
- Principales actividades y responsabilidades

Marzo de 2018- Mayo de 2018
Fundación Tres Culturas del Mediterráneo

Traductora

Traducción de documentación, memorias de la fundación y proyectos internacionales. Traducción de contenidos de la página web de la fundación tres culturas- eventualmente tareas de interpretación consecutiva en alguna de las actividades organizadas por la Fundación.

- Fechas (de – a)
- Nombre y dirección del empleador
- Puesto o cargo ocupados
- Principales actividades y responsabilidades

6 de septiembre de 2018 - Actualidad
Aerolínea Ryanair

Azafata de vuelo

Garantizar el cumplimiento de todos los procedimientos de seguridad en el avión y atención al público.

CAPACIDADES Y COMPETENCIAS TÉCNICAS

- Conocimiento de los sistemas operativos: Windows, Unix, Linux y Mac OSX.
- Gran manejo del paquete Office: Word, Excel, Access y PowerPoint.
- Desenvoltura en el uso de herramientas TAO: SDL Trados, Omega T, Google Toolkit.
- Experiencia con el uso de la herramienta de subtitulado Aegisub.

INFORMACIÓN ADICIONAL

- Disponibilidad horaria y geográfica,
- Incorporación inmediata a la empresa.
- Capacidad para una buena comunicación intercultural.
- Facilidad para trabajar en equipo y empatizar con los demás dependiendo de sus necesidades.
- Buena capacidad de liderazgo y organización.
- Siempre en busca de nuevos conocimientos para mejorar.
- Persistente y constante para obtener los resultados deseados.
- Capacidad para resolver problemas con actitud positiva.
- Persona creativa, con confianza en sí misma y flexible a nuevos cambios o situaciones complicadas.
- Beneficiaria Bono Empleo Joven.